



## 新飲食男女 好遠又好近

2012-04-07 記者 顏伊婷 文



隨著好萊塢電影持續的大舉入侵，與幾週以來瘦肉精事件攪和的低迷時期，台灣電影擦出了不一樣的巧思火花、產出不一樣的新鮮滋味。這次的口味，並非一如往常的西洋口味，而是新穎的中華蔬食口味。

《飲食男女——好遠又好近》挑戰觀眾不同的口味，

以蔬食為題材並結合電影，欲呈現純淨、自然的氣息。（影片來源/YouTube）

## 飲食男女 十七年後大不同

乍看電影名稱之下，會讓人憶起於一九九四年由李安執導、徐立功監製的《飲食男女》。再進一步端詳電影簡介，內容架構基本上與《飲食男女》相去不遠，兩部均以男主廚為主線。在影片一開始皆以食材、廚房帶出中華料理文化，是串起飲食、愛情與親情的電影題材。不過，隨後再仔細觀看電影本身，會發覺事實上兩部電影在時代、價值觀與故事發展的描繪上，確實有不同之處。



一九九四年由李安執導的《飲食男女》，

是一部描述家庭關係與兩代隔閡的電影作品。（圖片來源/Google 圖片）

同樣以廚師料理食材做為電影片頭開端，卻在不同的時空背景下刻劃出相異的想法與價值觀。兩部電影除了結合飲食、愛情與親情三大元素，以影像文字描寫演員們在情感上的互動和糾葛外，同時隨著時代的演進與價值觀的不同，角色定位的呈現也有所不同。

《飲食男女》主要陳述的是九〇年代台北都市的父女關係，以及在戀愛關係上迥異的認知與見解，並藉由生活中的互動彰顯價值觀的衝突，凸顯出在傳統束縛下緊張的親子關係。《飲食男女—

媒體歷屆廣告

### 推薦文章

- 變化自如 幕後的聲音演員
- 那些年 爸爸與芭樂的回憶
- 關余膚色 我想說的事

### 總編輯的話 / 郭穎慈



本期共有十九篇稿件。頭題〈夢想配方 攝影甜點與咖啡〉忠實刻劃一位科技新貴勇敢出走，開設一間攝影風格咖啡廳的歷程和堅持。

### 本期頭題王 / 洪詩宸



嗨，我是詩宸。雖然個子很小，但是很好動，常常靜不下來。興趣是看各式各樣的小說，和拿著相機四處拍，四處旅行。喜歡用相機紀錄下感動，或值得紀念的人事。覺得不論是風景還是人物，每個快門的...

### 本期疾速王 / 吳建勳



大家好，我是吳建勳，淡水人，喜歡看電影、聽音樂跟拍照，嚮往無憂無慮的生活。

### 本期熱門排行



夢想配方 攝影甜點與咖啡  
洪詩宸 / 人物



橙色的季節 唯美「柿」界  
陳思享 / 照片故事



老驥伏櫪 馬躍八方  
許翔 / 人物



追本溯源 探究大地之聲  
劉雨婕 / 人物



變化自如 幕後的聲音演員  
張婷芳 / 人物

《好遠又好近》同樣延續著兩代家庭的脈絡，但反而勾勒出另一番親子關係的家庭風味。除此之外，以蔬食料理為主軸，透過其講究的純淨概念，表現在老一輩執著卻又純粹的愛情觀上，比起時下的「速食愛情」，父輩的「素食愛情」讓人不禁開始對現今的愛情價值觀起了一些反思作用。



今（2012）年三月底上映的《飲食男女——好遠又好近》延續兩代關係的脈絡，

並勾勒出異於《飲食男女》的家庭風味。（圖片來源／Google 圖片）

### 新飲食男女 加入蔬食概念

今（2012）年三月底上映的《飲食男女——好遠又好近》，是接續於一九九四年由李安導演《飲食男女》的第二部戲。在《飲食男女——好遠又好近》一片中加入蔬食概念的發想，事實上是來自於擔任製片的徐立功。有感於環保意識漸漸崛起，以及中華素食文化的今昔不同，徐立功希望透過用電影說故事的方式，以蔬食料理呈現出人與人之間看似平淡卻又富有味道的感覺。



《飲食男女——好遠又好近》以素食做為題材之一，

在電影中加入蔬食料理，傳遞出精緻與單純的感覺。（圖片來源／Yahoo 奇摩電影）

《飲食男女——好遠又好近》的背景設定在一家位於中國杭州的精緻蔬食餐廳，主廚因為喜歡蔬食的清淡、健康與純粹，所以希望透過雙手重建飲食的價值、改變生活的質感，因此開展出一系列慢活的蔬食料理。除此之外，如同時下素食餐廳業者一般，為了讓長期吃葷食的人對素食產生些微欣喜的感覺，因而在電影中的餐廳一幕，更為顧客推出「素東坡」等特別菜單。

另一方面，在電影裡也以不同身分的角色與態度變化的轉折，代表劇中人物在片中的立場。例如飾演蔬食大廚的唐師傅覺得多吃蔬菜、水果能夠使人健康又漂亮；欲收購蔬食菜館的大老闆認為只有窮人才會吃素食；演出在兩代家庭架構下小女兒一角的唐小蘭，則是代表年輕一代的新新人類想法，認為成天吃菜只會吃不飽、營養不良。電影中對不同角色的詮釋，除了展現出個性上的差異外，同時也刻劃出在不同時代下，人們對茹素的刻板印象。

### 題材比例 如何拿捏得當

事實上首次看見電影《飲食男女——好遠又好近》的名稱時，不禁在腦中對副標題產生一個問號。直到在觀看電影時，經由歸亞蕾所飾演大媽一角的解說，才知道「好遠又好近」是舉國標舞中的一個招式，用以譬喻談戀愛要保持一些距離，「先將對方狠狠地甩出去，再享受被反彈回來，暢快淋漓的擁抱。」呈現出大媽利用忙碌與活力隱藏內心的寂寞。



歸亞蕾在片中展現苦練已久的國標舞，  
呈現出大媽一角利用忙碌與活力隱藏內心的寂寞。（圖片來源／Yahoo奇摩電影）

同時副標題也帶出《飲食男女——好遠又好近》的另一條主要軸線：父輩的愛情。在《飲食男女》中父輩的愛情橫跨兩代，在此片則是以被迫分離、橫跨海峽兩岸的愛情為題。然而，整部電影雖以蔬食料理為素材，但隨著劇情發展到後半段，對於素食題材的發揮卻愈來愈少，片中對於愛情的著墨明顯多過於此，實在有些可惜，但基本上仍能感受到導演欲將蔬食的純粹之感與父輩的愛情結合在一起。

值得注意的是《飲食男女——好遠又好近》在台上映戲院不多、上映檔期也不長，國人對電影的看法明顯反映在電影市場與票房上。睽違十七年後的飲食男女，雖然因應時代的更迭與價值觀的轉變，增添了日新月異的不同意識與風采，然而社會大眾買不買單卻又是另外一回事。

《飲食男女——好遠又好近》正式版預告片。（影片來源／YouTube）

相關連結：《飲食男女——好遠又好近》官方部落格



那些年 爸爸與芭樂的回憶

在阿爸生日那天，摳摳憶起爸爸與芭樂的故事。

橙色的季節 唯美「柿」界



新竹九降風吹起陣陣柿香，一片澄黃映入眼簾，那既是辛苦的結晶，也既是甜美的滋味。

▲TOP